

# NITECORE®

## KEEP INNOVATING

# Q4

## Cute Charger for Li-ion and IMR Batteries



- English
- Español
- Deutsch
- Français
- Русский
- 한국어
- Română
- 简体中文

### 🇬🇧 (English) IMPORTANT NOTICE CONCERNING Q4 WARRANTY SERVICE

Thank you for purchasing! Before using this charger, please find your verification code on the package box, and go to <http://charger.nitecore.com/validation> (or scan the QR code beside the verification code to visit on your mobile phone). Type in your verification code and personal information as required, and submit the page. After verification, Nitecore will send you a warranty service email. This email and your registration email address are essential to your possible warranty application. Before you can enjoy the warranty service registration, you cannot enjoy our warranty service for your purchase.

### 🇪🇸 (Español) AVISO IMPORTANTE RELATIVO AL Q4 SERVICIO DE GARANTÍA

¡Gracias por su compra! Antes de usar este cargador, busque el código de verificación en el paquete del producto y diríjase a <http://charger.nitecore.com/validation> (o escanee el código QR junto al código de verificación para ir al sitio web en su celular). Escriba su código de verificación e información según sea necesario y envíe la información. Después de la verificación, Nitecore le enviará un correo electrónico de servicio de garantía. Este correo electrónico y su dirección de correo electrónico de registro son esenciales para su posible solicitud de garantía. Antes de completar el registro del servicio de garantía, no podrá disfrutar de nuestro servicio de garantía para su producto.

### 🇩🇪 (Deutsch) WICHTIGER HINWEIS ZUR Q4 GARANTIE SERVICE

Danke für Ihren Einkauf! Bevor Sie dieses Ladegerät verwenden, finden Sie Ihren Bestätigungscode auf dem Paketkasten und gehen Sie zu <http://charger.nitecore.com/validation> (oder scannen Sie den QR-Code neben dem Bestätigungscodes, um auf Ihrem Mobiltelefon zu besuchen). Geben Sie Ihren Bestätigungscode und Ihre persönlichen Daten nach Bedarf ein und senden Sie die Seite ein. Nach der Bestätigung sendet Ihnen Nitecore eine Garantie-Service-E-Mail. Diese E-Mail und Ihre Registrierungs-E-Mail-Adresse sind für Ihre mögliche Garantieanwendung unerlässlich. Bevor Sie die Garantie-Service-Registrierung abschließen, können Sie unseren Garantie-Service für Ihren Kauf nicht genießen.

### 🇫🇷 (Français) AVIS IMPORTANT CONCERNANT VOTRE Q4 SERVICE DE GARANTIE

Merci d'avoir effectué un achat! Avant d'utiliser ce chargeur, veuillez trouver votre code de vérification sur la bote et aller sur <http://charger.nitecore.com/validation> (ou scannez le code QR à côté du code de vérification sur votre téléphone mobile). Saisissez votre code de vérification et vos informations personnelles, et soumettez votre inscription. Après vérification, Nitecore vous enverra un courrier électronique de garantie. Cet e-mail et votre adresse e-mail d'inscription sont essentiels à votre demande de garantie. Avant d'effectuer l'enregistrement du service de garantie, vous ne pouvez pas profiter de notre service de garantie pour votre achat.

### 🇷🇺 (Русский) ВАЖНОЕ СООБЩЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО Q4 ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Спасибо за сделанную Вами покупку! Перед использованием данного зарядного устройства просьба найти на упаковочной коробке свой проверочный код и прийти по ссылке <http://charger.nitecore.com/validation> (или отсканировать двумерный штрих-код рядом с проверочным кодом для внесения в свой мобильный телефон). Внести свой проверочный код и персональную информацию так, как это указано выше, и вышлите эту страницу на наш адрес. После проверки «Нитекор» вышлет Вам электронное письмо относительно гарантийного обслуживания. Это электронное письмо и Ваш зарегистрированный адрес электронной почты важны для возможного предоставления Вам гарантийного обслуживания. Если вы не выполните регистрацию в отношении гарантийного обслуживания, мы, к сожалению, не сможем предоставить Вам гарантийное обслуживание в связи с Вашей покупкой.

### 🇰🇷 (한국어) 애프터 서비스의 중요 내용

구매하신 제품을 구매해 주신 분들께 감사드립니다. 본 상품을 사용하기 전에 필요한 QR 코드를 포장 상자(가)나 <http://charger.nitecore.com/validation>에 방문하여 정보를 확인 및 인증을 하시기 바랍니다. 정보 인증을 성공적으로 진행하자 후 나이트코어에서 발송하는 증명 메일을 받으실것입니다. 이 자료는 인증성 보증 서비스를 받으실 수 있는 자료입니다. 애프터 서비스 신청을 하실 경우엔, 추후 애프터 서비스를 받을 수 있습니다.

### 🇷🇴 (Română) AVIS IMPORTANT PRIVIND Q4 SERVICIUL DE GARANȚIE

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Înainte de a utiliza acest încărcător, vă rugăm să găsiți codul de verificare pe cutia pachetului, și apoi să vizitați pagina <http://charger.nitecore.com/validation> (sau scanati) codul QR de lângă codul de verificare pentru a versunea model). Introduceți codul de verificare și informațiile personale solicitate pentru înregistrare. După verificare, Nitecore vă va trimite un e-mail continuând informațiile de garanție al produsului achiziționat.Continutul acestui e-mail și adresa de e-mail cu care v-ați înregistrat sunt esențiale și vor fi solicitate în cazul în care veți iniția cereri în garanție. Înainte de a finaliza înregistrarea pentru service în garanție, nu vă puteți bucura de serviciul de garanție oferit pentru produsul achiziționat.

### 🇨🇳 (简体中文) 售后服务的重要提示

感谢您购买我们的产品。在使用前，请扫描包装上的防伪码，用手机扫描包装验证页面，按页面提示填写防伪码及个人信息等资料，成功提交并验证成功后，您将收到资料齐全的质保凭证短信。请牢记您的注册邮箱及保存售后服务邮件。此资料为产品享受售后服务的重要凭证。如不行售后服务申请，将不能享有产品的售后服务。

## (English) Q4 User Manual

### Features

- Capable of charging 4 Li-ion batteries simultaneously
- Monitors and charges each of the 4 slots independently
- Features two charging modes (constant current and constant voltage)
- Automatically detects power level of batteries and selects the appropriate voltage and charging mode
- Automatically stops upon charging completion
- Overcharging prevention
- Reverse polarity prevention and short circuit prevention
- Designed for optimal heat dissipation
- Made from durable PC material
- Certified by RoHS, CE, FCC and CEC
- Insured worldwide by Ping An Insurance

### Parameters

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Input:                       | DC 12V 2000mA 24W                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Output:                      | 4.2V±1% 1A*4, 2A*2                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Compatible with: Li-Ion/IMR: | 10340, 10350, 10440, 10500, 12340, 12500, 12650, 13450, 13500, 13650, 14350, 14430, 14500, 14650, 16500, 16340(RCR123), 16650, 17350, 17500, 17650, 17670, 17700, 18350, 18490, 18500, 18650, 18700, 20700, 21700, 22500, 22650, 22700, 25500, 26500, 26650, 26700 |
| Size:                        | 125.4mm×95.6mm×36.2mm (4.94"×3.76"×1.43")                                                                                                                                                                                                                          |
| Weight:                      | 150.3g (5.3oz)                                                                                                                                                                                                                                                     |

### Operating Instructions

**Power on:** Connect the Q4 to an external power source (such as vehicle adaptor, power socket) with its charging cord.
**Battery placement:** The Q4 has 4 slots and each one can be charged independently. It is compatible with multiple size Li-ion batteries. Please put one battery in each slot according to the polarity mark on the charger. Incorrect installation will result in failure to initiate the charging process and the red LED indicators will blink quickly to notify users.
After batteries installation, the Q4 automatically detects batteries, the red LED indicators will illuminate during charging. The green LED indicators will turn on automatically once charging has completed.
**NOTE:**
1. The charger is restricted to charging Li-Ion and IMR batteries, if installing other types of battery, the red LED indicators will blink quickly to notify users.
2. When charging 1 or 2 batteries, it is recommended to put it in slot 1 or slot 4 in order to charge it at top speed (charging current is 2A)

### Battery Activation

The Q4 is capable of activating depleted Li-Ion batteries with protective circuit. After batteries installation, the Q4 will automatically test and activate the batteries before charging. When the voltage of battery is too low, the red LED indicators will blink quickly to notify users.

**NOTE:** Do not charge over-discharged (zero volt) UNPROTECTED Li-Ion batteries as they are essential to your possible warranty application. Before you can enjoy the warranty service registration, you cannot enjoy our warranty service for your purchase.

### Overtime Prevention

The Q4 has overtime prevention. It will individually monitor the elapsed charging time for each battery slot and if a particular slot exceeds 15 hours, the Q4 will automatically stop charging and the green LED indicators will illuminate to indicate completion of the charging process. This feature reduces the risk caused by batteries of lower quality.

### Reverse Polarity Protection and Short Circuit Protection

If there are batteries inserted with polar reversed or short-circuited, the red indicators of the relevant channel will blink quickly to notify users.

### Cautions

- The charger is restricted to charging Li-Ion and IMR rechargeable batteries only. Never use the charger with other types of batteries as this could result in battery explosion, cracking or leaking, causing property damage and/or personal injury.
- The safe operation temperature for the charger is between -10~40°C, and the safe storage temperature is -20~60°C.
- Please charge batteries in accordance with the specifications on the back.
- Observe polarity diagrams located on the charger. Always place the battery cells with positive tip facing the top.
- Do not leave a working charger unattended. If any malfunction is found, please terminate operation immediately and turn to user manual for instruction.
- The charger is for use of adults above 18 years old. Children under this age must be supervised by an adult when using the charger.
- Never attempt to charge primary cells such as Zinc-Carbon, Litho, CR123A, CR2, or any other unsupported chemistry due to risk of explosion and fire.
- Do not charge a damaged IMR battery as doing so may lead to charge short circuit or even explosion.
- Never charge or discharge any battery having evidence of leakage, expansion/ swelling, damaged outer wrapper or case, colour-change or distortion.
- Use the original adaptor and cord for power supply. To reduce the risk of damage to the power cord, always pull by connector rather than the cord. Do not operate the charger if it appears damaged in any way.
- Exclusively used in indoor and car. Do not expose the device to direct sunlight, heating devices, open flames, or rain and snow environment; avoid extreme high or extreme low ambient temperatures and sudden temperature changes.
- Please operate the charger in a well-ventilated area. Do not operate or store it in damp area. Keep inflammable volatile substances away from operating area.
- Avoid mechanical vibration or shock as these may cause damage to the device.
- Do not place metal wires or other conductive material into the charger in case of explosion or other accidents caused by short circuit.
- Do not touch hot surfaces. The rechargeable batteries or the device may become hot at full load or high power charging.
- Remove all batteries and unplug the charging unit from the power source when not in use.
- Opening, disassembling, modifying, tampering with the unit may invalidate its guarantee, check warranty terms.

### Disclaimer

This product is globally insured by Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.. Nitecore shall not be held responsible or liable for any loss, damage or claim of any kind incurred as a result of the failure to obey the instructions provided in this user manual.

### Warranty Details

Our authorized dealers and distributors are responsible for warranty service. Should any problem covered under warranty occurs, customers can contact their dealers or distributors in regards to their warranty claims, as long as the product was purchased from an authorized dealer or distributor. Nitecore's Warranty is provided only for products purchased from an authorized source. This applies to all NITECORE products. To be qualified for warranty, please refer to the "IMPORTANT WARRANTY NOTICE" section on top to validate your product.

Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within the 15 days of purchase. After 15 days, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge for a period 12months (1 year) from the date of purchase. Beyond 12 months (1 year), a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts.

The warranty is nullified if the product(s) is/are:

- broken down, reconstructed and/or modified by unauthorized parties
- damaged from wrong operations (i.e. reverse polarity installation, installation of non-rechargeable cells), or
- damaged by batteries leakage.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to [service@nitecore.com](mailto:service@nitecore.com).

All Images, text and statements specified herein this user manual is for reference purpose only. Should any discrepancy occurs between this manual and information specified on [www.nitecore.com](http://www.nitecore.com), information on our official website shall prevail. Sysmax Industry Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice.

Validation code and QR code on package can be verified on Nitecore website.

**A** The charger must be used with Nitecore's official cords. Damages from using unofficial cords cannot be covered by official warranty. The charger is restricted to charging Li-Ion and IMR rechargeable batteries only. Never use the product with other types of batteries as this could result in battery explosion, cracking or leaking, causing property damage and/or personal injury.

## (English) Q4 Manual de usuario

### Características

- Capaz de cargar 4 baterías Li-ion simultaneamente
- Monitoriza y carga cada una de las 4 bahías independientemente
- Cuenta con dos modos de carga (corriente constante y voltaje constante)
- Automáticamente detecta el nivel de carga de las baterías y selecciona el voltaje y modo de carga apropiados
- Automáticamente se detiene al completar la carga
- Prevención de sobre carga
- Protección contra polaridad invertida y prevención contra corto circuito
- Disefiado para disipar el calor de manera óptima
- Construido con durables materiales PC
- Certificado por RoHS, CE, FCC y CEC
- Asegurado mundialmente por Ping An Insurance

### Parâmetros

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Entrada:                    | DC 12V 2000mA 24W                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Salida:                     | 4.2V±1% 1A*4, 2A*2                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Compatible con: Li-Ion/IMR: | 10340, 10350, 10440, 10500, 12340, 12500, 12650, 13450, 13500, 13650, 14350, 14430, 14500, 14650, 16500, 16340(RCR123), 16650, 17350, 17500, 17650, 17670, 17700, 18350, 18490, 18500, 18650, 18700, 20700, 21700, 22500, 22650, 22700, 25500, 26500, 26650, 26700 |
| Tamaño:                     | 125.4mm×95.6mm×36.2mm (4.94"×3.76"×1.43")                                                                                                                                                                                                                          |
| Peso:                       | 150.3g (5.3oz)                                                                                                                                                                                                                                                     |

### Instrucciones de operación

**Encendido:** Conecte el Q4 a una fuente de energía externa (adaptador para auto, toma corriente) con el cable de carga.
**Colocación de las baterías:** El Q4 tiene 4 bahías y cada una puede cargar independientemente. Es compatible con múltiples tamaños de baterías Li-Ion. Por favor inserte una batería en cada bahía de acuerdo a la marca de polaridad en el cargador. Una instalación incorrecta, resultará en falla para iniciar el proceso de carga, y los indicadores LED verdes de los slots parpadearán rápidamente para notificar al usuario.
Después de instalar las baterías, el Q4 automáticamente las detecta. Los indicadores LED rojos se iluminarán durante la carga. Los indicadores LED verdes, se iluminarán automáticamente una vez que la carga se haya completado.
**NOTA:**
1. El cargador está restringido a cargar baterías Li-Ion e IMR, si instala otro tipo de baterías, los indicadores LED rojos parpadearán rápidamente para notificar al usuario.
2. Al cargar 1 o 2 baterías, se recomienda colocarlas en las bahías 1 o 4 para cargarla a la máxima velocidad (corriente de carga 2A)

### Activación de baterías

El Q4 es capaz de activar baterías Li-Ion agotadas con circuito de protección. Después de instalar las baterías, el Q4 automáticamente probará y activará las baterías antes de cargarlas. Cuando el voltaje de una batería es demasiado bajo, los indicadores LED rojos parpadearán rápidamente para notificar al usuario.

**NOTA:** No cargue baterías Li-Ion sobre descargas No PROTEGIDAS (cero volts), hacerlo puede causar fuego o explosión

### Prevención de sobre tiempo

El Q4 tiene prevención contra sobretiempo. Monitoreará individualmente el tiempo de carga transmitido para cada bahía, y si alguna bahía en particular excede 15 horas, el Q4 automáticamente dejará de carga y los indicadores LED verdes se iluminarán para indicar que el proceso de carga se ha completado. Esta característica reduce el riesgo causado por baterías de baja calidad.

### Protección contra polaridad invertida y protección contra corto circuito

Si hay baterías insertadas con la polaridad invertida o en corto circuito, los indicadores rojos de la bahía correspondiente parpadearán rápidamente para notificar al usuario.

### Precauciones

- El cargador está restringido a cargar únicamente baterías recargables Li-ion e IMR. Nunca utilice el cargador con otro tipo de baterías ya que puede resultar en explosión de la batería, grietas o fugas, causando daño a la propiedad y/o lesiones personales.
- La temperatura segura de operación para el cargador es entre -10~40°C, y la temperatura segura de almacenamiento es de -20~60°C.
- Por favor cargar las baterías de acuerdo a las especificaciones en la parte trasera.
- Observe los diagramas de polaridad localizados en el cargador. Siempre coloque las baterías con el polo positivo apuntando hacia arriba.
- No deje el cargador funcionando desatendido. Si se encuentra algún mal funcionamiento, por favor termine la operación inmediatamente y consulte el manual de usuario para instrucciones.
- El cargador es para uso de adultos mayores de 18 años de edad. Niños menores de esa edad, deben ser supervisados por un adulto cuando usen el cargador.
- Nunca intente cargar células primarias como Zinc-Carbón, Litho, CR123A, CR2, o cualquier otra química no soportada ya que puede haber riesgo de explosión y fuego.
- No cargue una batería IMR dañada, ya que podría generar un corto circuito en el cargador o incluso causar una explosión.
- Nunca cargue o descargue cualquier batería teniendo evidencia de fugas, expansión/inchazón, envoltura o cuerpo dañado, cambio de color o distorsión.
- Utilice el adaptador y cable de corrientes originales para la fuente de alimentación. Para reducir el riesgo de daño al cable de conexión, siempre jale el conector en vez del jal el cable. No opere el cargador si luce dañado de alguna forma.
- Exclusivamente utilice en interiores y automóvil. No exponga el dispositivo a la luz directa del sol, dispositivos de calefacción, flamas abiertas, o ambientes con lluvia y nieve; evite temperaturas ambientes extremadamente altas, extremadamente bajas o cambios repentinos de temperatura.
- Por favor opere el cargador en un área bien ventilada. No opere o almacene en áreas húmedas. Mantenga todas las sustancias inflamables o volátiles alejadas del área de operación.
- Evite vibraciones mecánicas o golpes ya que pueden dañar el dispositivo.
- No coloque cables metálicos u otros materiales conductivos en el cargador en caso de explosión u otros accidentes causados por corto circuito.
- No toque las superficies calientes. Las baterías recargables o el dispositivo pueden calentarse a plena carga o alta carga/descarga.
- Remueva todas las baterías y desconecte la unidad de carga de la Fuente de energía cuando no esté en uso.
- Abri, desarmar, modificar, manipular la unidad puede invalidar la garantía, revise los términos de garantía.

### Advertencia

Este producto está asegurado globalmente por Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Nitecore no se hace responsable de ninguna pérdida, daño o reclamo de ningún tipo incurrido como resultado del incumplimiento de las instrucciones proporcionadas en este manual de usuario.

### Detalles de garantía

Nuestros distribuidores autorizados son responsables del servicio de garantía. Si se presenta un problema cubierto bajo esta garantía, los clientes pueden ponerse en contacto con sus distribuidores respecto a sus reclamaciones de garantía, siempre y cuando el producto se haya adquirido de un distribuidor autorizado. La garantía Nitecore® no se aplica para productos adquiridos de una fuente autorizada. Esto es válido para todos los productos NITECORE®. Para obtener la garantía, consulte la sección "¡IMPORTANTE DE GARANTÍA" en la parte superior para validar su producto.

Todo producto DOA / defectivo puede ser reemplazado por medio de un distribuidor local en los primeros 15 días después de la compra. Después de 15 días todos los productos NITECORE® defectuosos / con fallas pueden ser reparados libre de costo durante un periodo de 12 meses (1 año) a partir de la fecha de adquisición. Después de los 12 meses (1 año) aplicará una garantía limitada, que cubre el costo de mano de obra y mantenimiento, más no el costo de accesorios o reemplazo de piezas.

La garantía se cancelará si el(s) producto(s) se están:
1. Rotos(s), reconstruidos(s) y/o modificados(s) por partes no autorizadas
2. Dañados(s) por mal uso/operación (p.e. instalación de polaridad invertida, instalación de baterías no recargables) o,
3. Dañados por fugas de baterías.

Para la información más reciente sobre productos y servicios de NITECORE® favor de ponerse en contacto con un distribuidor local de NITECORE® o enviar un correo electrónico a [service@nitecore.com](mailto:service@nitecore.com).

※ Todas las imágenes, textos y declaraciones que se especifican en este manual de usuario sólo sirven para fines de referencia. En caso de que ocurra cualquier discrepancia entre este manual y la información especificada en [www.nitecore.com](http://www.nitecore.com), la información en nuestro sitio web oficial prevalecerá. Sysmax Industry Co., Ltd. se reserva el derecho de interpretar y complementar el contenido de este documento en cualquier momento sin previo notificación.

El código de validación y el código QR en el paquete pueden ser verificados en el sitio web de Nitecore.

**A** El cargador debe ser usado con el cable oficial de Nitecore. Los daños por uso de cables no autorizados no serán cubiertos por la garantía oficial. El cargador está restringido a cargar sólo baterías recargables Li-Ion e IMR. Nunca utilice el producto con otro tipo de baterías ya que puede resultar en explosión de la batería, agrietamiento o fugas, causando daño a la propiedad y/o lesiones personales.

## (Deutsch) Q4 Benutzerhandbuch

### Funktionen und Eigenschaften

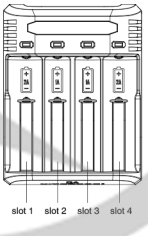
- Es können vier Li-Ionen-Akkus gleichzeitig aufgeladen werden
- Überwacht und lädt jeden der vier Slots unabhängig auf
- Unterstützt zwei Lade-Modi (Konstantstrom und konstante Spannung)
- Erkennt automatisch den Leistungspegel der Akkus und wählt den entsprechenden Spannungs- und Lademodus aus
- Automatischer Ladeabbruch nach vollständiger Aufladung
- Überladeschutz
- Verpolungsschutz und Schutz vor Kurzschluss
- Optimale Wärmeableitung
- Hergestellt aus robustem PC-Material
- Zertifiziert nach RoHS, CE, FCC und CEC
- Weltweit versichert durch Ping eine Versicherung

### Technische Daten

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Eingang:        | DC 12V 2000mA 24W                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ausgang:        | 4,2V±1%, 2A*2, 1A*4                                                                                                                                                                                                                                                |
| Kompatibel mit: | 4.2V±1%, 1A*4, 2A*2                                                                                                                                                                                                                                                |
| Li-Ion/IMR:     | 10340, 10350, 10440, 10500, 12340, 12500, 12650, 13450, 13500, 13650, 14350, 14430, 14500, 14650, 16500, 16340(RCR123), 16650, 17350, 17500, 17650, 17670, 17700, 18350, 18490, 18500, 18650, 18700, 20700, 21700, 22500, 22650, 22700, 25500, 26500, 26650, 26700 |
| Maße:           | 125,4 mm × 95,6 mm × 36,2 mm                                                                                                                                                                                                                                       |
| Gewicht:        | 150,3 g                                                                                                                                                                                                                                                            |

### Bedienungsanleitung

**Einsetzen**
Schließen Sie den Q4 mit dem Ladekabel an eine externe Stromquelle an (wie z.B. Autoladegerät, Steckdose).
**Einlegen der Akkus**
Der Q4 hat vier Slots und jeder kann unabhängig laden.
Er ist kompatibel mit mehreren Größen von Li-Ionen-Akkus. Legen Sie je einen Akku in einen Ladeschacht -entsprechend der Polaritätsmarkierung auf dem Ladegerät. Eine falsche Installation führt zum Abbruch des Ladevorgangs und die LED-Anzeigen blinken schnell.
Nach der Installation der Akkus erkennt der Q4 automatisch den Akku-Typ. Während des Ladevorgangs leuchten die LED-Anzeigen rot. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchten die LED-Anzeigen grün.
**HINWEIS:**
1. Das Ladegerät ist beschränkt auf das Aufladen von Li-Ionen- und IMR-Akkus. Werden andere Akku-Typen eingefügt, blinken die LED-Anzeigen rot und schnell, um den Benutzer darauf hinzuweisen.
2. Beim Aufladen von einem oder zwei Akkus empfiehlt es sich, den Ladeslot 1 und 4 zu nutzen, um mit Höchstgeschwindigkeit zu laden (Ladestrom 2A).



### Akku Reaktivierung

Der Q4 ist in der Lage, beaufüllende Li-Ionen-Akkus mit Schutzschaltung zu reaktivieren. Nach der Installation der Akkus wird der Q4 die Akkus vor dem Aufladen automatisch testen und reaktivieren. Wenn die Spannung des Akkus zu niedrig ist, blinken die LED-Anzeigen rot und schnell, um Benutzer zu benachrichtigen.

**HINWEIS:** Versuchen Sie nicht, tiefentladene, ungeschützte Akkus (Null Volt) aufzuladen. Diese können bei dem Versuch Feuer und Explosionen verursachen.

### Überladeschutz

Der Q4 hat einen zeitgesteuerten Überladeschutz. Die verstrichene Ladezeit wird für jeden Ladeschacht einzeln überwacht. Wenn ein Ladeschacht die Ladezeit von 15 Stunden überschreitet, wird der Q4 den Ladevorgang automatisch stoppen, und die LED-Anzeigen blinken grün, um den beenden des Ladevorgangs anzuzeigen. Diese Funktion reduziert das Risiko von Schäden am Ladegerät oder an den Akkus durch Akkus geringer Qualität.

### Verpolungsschutz und Schutz vor Kurzschluss

Wenn die Akkus verkehrt herum oder kurzgeschlossene Akkus eingelegt sind, blinken die LEDs des entsprechenden Ladeschachts rot und schnell.

### Sicherheitshinweise

- Der Q4 darf nur zum Laden von wiederaufladbaren Li-Ionen- und IMR-Akkus verwendet werden. Die Verwendung des Q4 mit anderen Akku-Typen kann zur Explosion, zum Bruch oder zum Auslaufen des Akkus und in Folge dessen zu Sach- und/oder Personenschäden führen.
- Die Betriebstemperatur des Q4-Laders liegt zwischen -10° C und +40° C, die sichere Lagerungstemperatur liegt zwischen -20° C und 60° C.
- Bitte laden Sie die Akkus gemäß den Angaben auf den Rückseite auf.
- Beachten Sie Polaritätshinweise auf dem Ladegerät. Legen Sie die Akkus immer mit dem positiven Pol nach oben ein.
- Lassen Sie das Ladegerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an eine Stromversorgung angeschlossen ist. Wird eine Fehlfunktion festgestellt, beenden Sie den Vorgang und beachten Sie die Bedienungsanleitung.
- Das Ladegerät ist konzipiert zur Nutzung durch Erwachsene. Kinder unter 18 Jahren sollten das Ladegerät nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass die richtigen Einstellungen ausgewählt und eingestellt wurden. Falsche Einstellungen können Schäden am Ladegerät oder zum Brand oder zur Explosion führen.
- Versuchen Sie nicht, einen beschädigten IMR Akku zu laden. Nichtbeachtung kann zum Kurzschluss am Ladegerät oder sogar zur Explosion führen.
- Laden oder entladen Sie niemals einen Akku mit Anzeichen von Leakage, Schwellungen, beschädigter Aufenthalt, unnormalen Farbveränderungen oder Verformungen.
- Verwenden Sie den Original-Adapter und das Originalkabel zur Stromversorgung. Um die Gefahr einer Beschädigung des Netzkabels zu verringern, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel. Nehmen Sie das Ladegerät nicht in Betrieb, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt zu sein scheint.
- Betreiben Sie den Q4-Lader nur in Räumen oder Fahrzeugen. Betreiben Sie Ihn nicht in der Nähe von offenem Feuer, -gasausstrich werden. Nach 15 Tagen können alle in einer Umgebung mit besonders hohen oder tiefen Temperaturen oder extremen Temperaturschwankungen.
- Betreiben Sie das Ladegerät in gut belüfteten Räumen. Betreiben oder lagern Sie es nicht in feuchter Umgebung. Halten Sie es fern von allen brennbaren oder flüchtigen Substanzen.
- Vermeiden Sie mechanische Vibrationen oder Erschütterungen, da diese zu Schäden am Gerät führen können.
- Schließen Sie den Ladeschacht oder andere Teile des Gerätes nicht kurz. Legen Sie keine Metallteile oder anderes leitfähiges Material in das Ladegerät.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Die Akkus oder das Gerät können bei hoher Belastung oder durch Laden/Entladen heiß werden.
- Entleeren Sie alle Akkus und trennen Sie das Ladegerät von der Stromquelle, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Öffnen, zerlegen oder modifizieren das Gerät nicht, da bei jeglicher Manipulation die Garantie erlischt. Lesen Sie hierzu die Garantiebedingungen.

### Haftungsausschluss

Dieses Produkt ist weltweit versichert von Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.. Nitecore ist nicht verantwortlich für Schäden oder Ansprüche, die resultieren aus dem Gebrauch des Produkts. Nitecore ist nicht verantwortlich für Schäden oder Ansprüche, die resultieren aus dem Gebrauch des Produkts. Nitecore ist nicht verantwortlich für Schäden oder Ansprüche, die resultieren aus dem Gebrauch des Produkts.

### Garantiebedingungen

Alle NITECORE® Produkte genießen einen umfassenden Garantieschutz. Bei einer Fehlfunktion des NITECORE® Q4 Ladegeräts kann das Gerät über einen autorisierten Vertriebshändler/ Händler innerhalb von 15 Tagen nach Erwerb - nach Vorlage des Kaufbelegs durch den Endverbraucher - getauscht werden. Nach 15 Tagen können alle defekten oder fehlerhaften NITECORE® Produkte für einen Zeitraum von 12 Monaten (1 Jahr) ab Kaufdatum kostenlos repariert werden. Über 12 Monate (1 Jahr) hinaus deckt die Garantie die Arbeitskosten, jedoch nicht die Kosten für Zubehör- oder Ersatzteile. Der Garantiesanspruch erlischt beim Eintritt folgender Umstände:
1. Der Artikel wurde durch konstruktive Veränderungen beschädigt oder modifiziert.
2. Der Artikel wurde durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt.
3. Der Artikel wurde durch auslaufende Batterien/Akkus beschädigt.

Für weitere Details der NITECORE® Garantie-Bedingungen kontaktieren Sie bitte einen regionalen Vertrieb/Händler oder senden Sie eine E-Mail an [service@nitecore.com](mailto:service@nitecore.com)

**Hinweis:** Die offizielle Website von NITECORE® gilt im Falle von geänderten Produktdaten als maßgebend. Alle Bilder, Texte und Aussagen, die in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich Referenzzwecken. Sollte eine Diskrepanz zwischen dieser Bedienungsanleitung und den veröffentlichten Informationen auf der NITECORE® Website [www.nitecore.com](http://www.nitecore.com) auftreten, gelten die Informationen unserer offiziellen Website. Sysmax Industry Co., Ltd. behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Dokumentes jederzeit und ohne Vorankündigung zu ändern und zu interpretieren.

Die Echtheit des Gerätes kann durch die Überprüfung des Validation-Code und des QR-Code auf der Website von Nitecore sichergestellt werden.

### Allgemeine Hinweise

Alt Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie können gebrauchte Batterien ungetrennt an unser Versandlager zurückgeben. Als Verbraucher sind Sie zur Rückgabe von Batterien gesetzlich verpflichtet.

- Schäden, die auf Grund von nicht autorisierten Arbeiten entstanden sind, werden nicht

# (Русский) Q4 Инструкция по эксплуатации

### Характеристики

- Прибор для зарядки/перезарядки литий-ионных аккумуляторов.
- Независимая зарядка и отключение: состояние батареи в каждом из 4 ячеек.
- Имеет два режима зарядки (постоянный ток и постоянное напряжение).
- Автоматически распознает уровень заряда аккумуляторов и выбирает подходящее напряжение и режим зарядки.
- Автоматически выключается после завершения зарядки.
- Защита от избыточной зарядки.
- Защита от обратной полярности и короткого замыкания.
- Разработана для оптимального рассеивания тепла.
- Изготовлена из прочного поликарбоната.
- Сертифицирован по RoHS (Правила ограничения содержания вредных веществ), CE (Совет Европы), FCC (Федеральная комиссия по связи США) и CEC (Электротехнические нормы и правила Канады).
- В отключенном состоянии в любой точке земного шара действует страховое покрытие компании Ping An Insurance.

### Технические характеристики

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Исходное напряжение:        | 12 В постоянного тока, 2000 mAh                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Выходное напряжение:        | 4,2 В ± 1% 1A/4, 2A/2                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Совместим с аккумуляторами: | 10340, 10350, 10440, 10500, 12340, 12500, 12650, 13450, 13500, 13650, 14350, 14430, 14500, 14650, 16500, 16340(RCR123), 16650, 17350, 17500, 17650, 17670, 17700, 18350, 18490, 18500, 18650, 18700, 20700, 21700, 22500, 22650, 22700, 25500, 26500, 26650, 26700 125,4mmx95,6mmx36,2mm (4,94mmx3,76mmx1,43mm) |
| Габариты:                   | 150,3 г (5,3 унции)                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

### Инструкции

Включите: подключите силовой кабель устройства Q4 к внешнему источнику питания (например, автомобильному аккумулятору, розетке питания). Установите аккумулятор: в устройстве Q4 имеется 4 ячейки, в каждой из которых зарядка может осуществляться независимо. Совместим с литий-ионными аккумуляторами различных размеров. Вставьте по одному аккумулятору в каждую ячейку. Вставьте аккумулятор в соответствии с обозначением полярности на зарядном устройстве. При некорректной установке зарядка не начнется, красные светодиодные индикаторы будут быстро мигать, оповещая пользователя об этом. Красные светодиодные индикаторы будут быстро мигать, оповещая пользователя о том, что в устройстве находится аккумулятор неподходящего типа. При зарядке одного или двух аккумуляторов его рекомендуется установить в ячейку 1 или ячейку 4, что позволит зарядить его максимально быстро (тогда зарядки равен 2 А).

- Зарядное устройство предназначено только для зарядки литий-ионных и IMR аккумуляторов. В случае установки аккумуляторов другого типа красные светодиодные индикаторы будут быстро мигать, оповещая пользователя о том, что в устройстве находится аккумулятор неподходящего типа.
- При зарядке одного или двух аккумуляторов его рекомендуется установить в ячейку 1 или ячейку 4, что позволит зарядить его максимально быстро (тогда зарядки равен 2 А).

### Активация аккумулятора

Устройство Q4 может активировать старые литий-ионные аккумуляторы с защитной цепью. После установки аккумулятора устройство Q4 автоматически протестирует и активирует аккумулятор перед зарядкой. Если напряжение аккумулятора слишком низкое, красные светодиодные индикаторы будут быстро мигать, оповещая пользователя об этом. ПРИМЕЧАНИЕ: не заряжайте полностью разряженные (с нулевым напряжением) литий-ионные аккумуляторы БЕЗ ЗАЩИТЫ. Это может привести к пожару или взрыву.

### Предотвращение слишком длительной зарядки

Устройство Q4 имеет функцию предотвращения слишком длительной зарядки. Оно отключает время зарядки для каждого аккумулятора по отдельности. Если для какого-либо ячеда время зарядки составило более 15 часов, Q4 автоматически прекратит зарядку, при этом загорятся зеленые светодиодные индикаторы, указывающие на то, что зарядка завершена. Эта функция позволяет минимизировать риск, связанный с низким качеством аккумуляторов.

### Защита от обратной полярности и короткого замыкания

Если установлены аккумуляторы с неправильной полярностью или с коротким замыканием, красные индикаторы соответствующего канала будут быстро мигать, оповещая пользователя об этом.

### Меры предосторожности

- Зарядное устройство предназначено для зарядки только литий-ионных и IMR аккумуляторов. Запрещается использовать устройство с другими типами аккумуляторов, поскольку это может привести к взрыву, появлению трещин или протечке аккумулятора, что может стать причиной повреждения имущества или травм.
- Безопасная рабочая температура зарядного устройства: -10~40 °C, безопасная температура хранения: -20~60 °C.
- Существует риск зарядки аккумуляторов с техническими характеристиками, указанными на задней стороне.
- Соблюдайте меры предосторожности, нанесенные на зарядное устройство. В обязательном порядке устанавливайте элементы аккумуляторных батарей с помощью корректных направлений вставки.
- Не устанавливайте работающее зарядное устройство без присмотра. При обнаружении неполадки немедленно отключите устройство и получите необходимую информацию в руководстве пользователя.
- Зарядное устройство предназначено для использования взрослыми людьми в возрасте от 18 лет и старше. Дети младше указанного возраста должны использовать зарядное устройство только под надзором взрослых.
- Запрещается заряжать угольно-цинковые, литиевые аккумуляторы, аккумуляторы CR123A, CR2 и другие типы аккумуляторов, состав которых несовместим с устройством, поскольку это может привести к пожару или взрыву.
- Запрещено заряжать поврежденные IMR аккумуляторы, поскольку это может привести к короткому замыканию или взрыву зарядного устройства.
- Запрещено заряжать или разряжать аккумуляторы, имеющие признаки коррозии, расширения/разбухания, аккумуляторы с поврежденной наружной обложкой или корпусом, изменениями цвета или деформацией.
- Для полной гарантии используйте оригинальный кабель и кабель. Для снижения риска повреждения силового кабеля следует вытягивать его из розетки за вилку. Не используйте зарядное устройство, если оно повреждено.
- Никогда не используйте только один аккумулятор. Не подвешивайте устройство. Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей и атмосферных осадков, не используйте его вблизи огня, открытого огня, открытого огня. Не следует использовать устройство при сильном ветре или в очень низких температурах и резких перепадах температуры.
- Эксплуатируйте зарядное устройство в хорошо проветриваемом месте. Не эксплуатируйте и не храните его во влажном месте. Не храните легковоспламеняющиеся легучие вещества в месте, где используется устройство.
- Не подвергайте устройство воздействию механических вибраций или ударов, поскольку в результате устройство может быть повреждено.
- Если в результате короткого замыкания произошли взрыв или иное происшествие: подожгите огонь, не помещайте в зарядное устройство металлические предметы или другие легко воспламеняющиеся материалы.
- Не касайтесь горячих поверхностей. Аккумуляторы или устройство могут сильно нагреться под полной нагрузкой или при интенсивной зарядке/разрядке.
- Если устройство не используется, извлеките все аккумуляторы и отсоедините зарядное устройство от источника питания.
- Гарантия на устройство прекращается в случае его вскрытия, разборки, внесения изменений в конструкцию и самостоятельного ремонта. См. условия гарантии.

### Заявление об отказе от ответственности

В отключенном состоянии в любой точке земного шара действует страховое покрытие компании Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. Компания Nitecore не несет ответственности за утрату устройства, а также ущерб или претензии, возникающие в результате невыполнения инструкций, изложенных в настоящем Руководстве Пользователя.

### Гарантийное обслуживание

Наши официальные дилеры и дистрибуторы обеспечивают гарантийное обслуживание. В случае возникновения каких-либо проблем, пожалуйста, свяжитесь с ближайшим к вам представителем официальной дилерии или дистрибутором, если продукция была приобретена у таких лиц или организаций. Гарантия NITECORE распространяется только на продукцию, купленную у уполномоченного дистрибутора. Это относится ко всем картам NITECORE. Чтобы узнать, распространяется ли гарантия на ваше изделие, см. раздел «ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ» в начале. Если бракованное/поврежденное изделие можно обменять через местного дистрибутора/дилера в течение 15 дней с момента покупки. По истечении 15 дней срок обслуживания/технического исправления изделия NITECORE может быть бесплатно отменен/отказан в течение 12 месяцев (1 год) с момента покупки. По истечении 12 месяцев (1 год) действует ограниченная гарантия, покрывающая стоимость работ и технического обслуживания, комплектующие или запчасти при этом оплачиваются отдельно.

Гарантия аннулируется в случае, если изделие (изделие) 1. специально, переработано или/и модифицировано лицами, не упомянутыми компанией NITECORE® 2. повреждено в результате неконтролируемой эксплуатации (например, при установке батарей без соблюдения полярности, использования в ной окружающей батарее, вследствие необходимости инструкций), или 3. повреждено в результате протекания батарей.

Для получения последних данных по продукции и услугам NITECORE® свяжитесь с местным дистрибутором NITECORE® или обратитесь к нам по электронной почте: service@nitecore.com. Все изображения, текст и заявления, содержащиеся в настоящем Руководстве Пользователя, даны исключительно в справочных целях. В случае несоответствия между этим Руководством и информацией, указанной на сайте www.nitecore.com, приоритетом only будет иметь информация, размещенная на нашем официальном веб-сайте. Компания Sysmax Industry Co., Ltd. оставляет за собой право изменить и дополнить содержание настоящего документа в любое время без предварительного уведомления.

Контрольный код и QR-код, имеющиеся на упаковке, можно проверить на веб-сайте компании Nitecore.

Зарядное устройство следует использовать только с оригинальными кабелями производителя аккумулятора. Официальная гарантия не распространяется на повреждения, вызванные использованием неоригинальных кабелей. Зарядное устройство предназначено для зарядки только литий-ионных и IMR аккумуляторов. Изделие запрещено применять с другими типами аккумуляторов, поскольку это может привести к взрыву, появлению трещин или протечке аккумулятора, что может стать причиной нанесения ущерба имуществу или телесным травмам.

## ( 한국어 ) Q4 설명서

### 특징

- 4 Li-ion 개의 배터리를 동시에 충전 할 수 있음
- 4 개의 슬롯을 각각 독립적으로 모니터링합니다
- 2 가지 충전 모드 (정전류 및 정전압)
- 자동으로 배터리의 전력 레벨을 감지하고 적절한 전압 및 충전 모드를 선택합니다.
- 충전 완료 시 자동 중지
- 충전량 방지
- 역 극성 방지 및 단락 방지
- 최적의 방열을 위해 설계됨
- 내구성이 뛰어난 PC 재질로 제작됨
- RoHS, CE, FCC 및 CEC 인증
- Ping An Insurance 가 전 세계적으로 보험에 가입됨 .

### 변수

|              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 입력:          | DC 12V 2000mA 24W                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 출력:          | 4.2V ± 1% 1A*4, 2A*2                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 사용가능배터리 :    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 리튬 이온 / IMR: | 10340, 10350, 10440, 10500, 12340, 12500, 12650, 13450, 13500, 13650, 14350, 14430, 14500, 14650, 16500, 16340(RCR123), 16650, 17350, 17500, 17650, 17670, 17700, 18350, 18490, 18500, 18650, 18700, 20700, 21700, 22500, 22650, 22700, 25500, 26500, 26650, 26700 125,4mmx95,6mmx36,2mm (4,94mmx3,76mmx1,43mm) |
| 크기:          | 125.4mm × 95.6mm × 36.2mm (4.94" × 3.76" × 1.43")                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 무게:          | 150.3g (5.3oz)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

### 사용설명서

전원 커기 : Q4를 충전 코드로 외부 전원 (예 : 차량 어댑터, 전원 소켓) 에 연결하십시오

**배터리 배치 :** Q4에는 4 개의 슬롯이 있으며 각 슬롯은 독립적으로 충전 될 수 있습니다. 다중 크기의 리튬 이온 배터리와 호환됩니다. 충전기의 구성 방식에 따라 각 슬롯에 하나의 배터리를 넣으십시오. 잘못 설치하면 충전 프로세스가 지연되거나 충전량 LED 표시등이 함께 깜박여 사용자에게 알립니다. 배터리를 설치하면 Q4가 자동으로 배터리를 감지합니다. 충전 중에 충전량 LED 표시등이 켜집니다. 충전이 완료되면 녹색 LED 표시등이 자동으로 꺼집니다. 4. **노트:**

- 충전기는 Li-ion 및 IMR 배터리 충전으로 제한됩니다. 다른 유형의 배터리를 설치하면 사용자에게 알리기 위해 빨간색 LED 표시등이 빠르게 깜박입니다.
- 1 개 또는 2 개의 배터리를 충전 할 때는 최소 2 시간 동안 충전하십시오. 충전기 4 개는 모든 것을 충전합니다 (충전 전류는 2A임).

### 배터리활성화

배터리 활성화 Q4는 고갈 된 리튬 이온 배터리를 보호 회로로 활성화 할 수 있습니다. 배터리를 설치 한 후, Q4는 충전하기 전에 자동으로 배터리를 테스트하고 활성화합니다. 배터리의 전압이 너무 낮 으면 빨간색 LED 표시등이 빠르게 깜박여 사용자에게 알립니다.

참고 : 과열 된 필 (0 볼트) 보호되지 않은 리튬 이온 배터리를 충전하지 마십시오. 화재 나 폭발을 유발할 수 있습니다.

### 과 충전 예방

Q4는 초과 근무를 예방합니다. 각 배터리 슬롯의 경과 충전 시간을 개별적으로 모니터링하고 특정 슬롯이 15 시간을 초과하면 Q4가 자동으로 충전을 중지하고 녹색 LED 표시등이 커져 충전 프로세스가 완료되었음을 나타냅니다. 이 기능은 낮은 품질의 배터리에 의한 위험을 줄입니다. .

### 역 극성 보호 및 단락 보호

극성이 역전되거나 단락 된 배터리가 있는 경우 해당 채널의 빨간색 표시등이 빠르게 깜박여 사용자에게 알립니다. .

### 주의사항

- 충전기는 Li-ion 및 IMR 충전 용 배터리 만 충전 할 수 있습니다. 다른 종류의 배터리와 함께 충전기를 사용하지 마십시오. 배터리 폭발, 과열 또는 누출로 인해 재산 피해가 발생할거나 상해를 입을 수 있습니다.
- 충전기 입력은 18 세 이상의 성인을 대상으로합니다. 이 연령대의 어린이는 충전기를 사용하지 않습니다.
- 뒷면의 사양에 따라 배터리를 충전하십시오.
- 충전기에있는 극성 도표를 관찰하십시오. 배터리 설을 항상 위쪽을 향한 위치의 끝으로 두십시오.
- 충전기를 충전기용 방지 장치로 마십시오. 오작동으로 충전된 즉시 작업을 종료하고 지침을 위해 사용 설명서로 이동하십시오.
- 충전기는 18 세 이상의 성인을 대상으로합니다. 이 연령대의 어린이는 충전기를 사용하지 않습니다. 감지되면 감속해야 합니다.
- 배터리와 함께 작업할 것으로 예상되는 Zinc-Carbon, Lithium, CR123A, CR2 또는 기타 지양되어야하는 화학 물질과 같은 1 차 전지를 절대로 충전하지 마십시오.
- 손상된 IMR 배터리를 충전하지 마십시오. 충전기가 단락되거나 폭발 할 수 있습니다.
- 누액, 팽창 / 팽창, 외 포장재 또는 케이스 손상, 색상 변화 또는 왜곡의 증거가 있는 배터리는 절대로 충전하지 마십시오.
- 전원 공급 장치는 항상 어댑터와 코드를 사용하십시오. 전원 코드의 손상 위험을 줄이려면 항상 코드가 아닌 커넥터를 잡으십시오. 충전기가 손상된 것으로 보이는 충전기는 충전기를 작동하지 마십시오.
- 독립적으로 실내 및 차량에 사용됩니다. 장치를 직사광선, 난방 장치, 열원, 비, 눈, 고압 전기 노출로부터 멀리하십시오. 온도가 극단적으로 높거나 낮거나 급격히 변하지 않도록하십시오.
- 충동 및 진동은 충전기를 작동하지 않습니다. 습기 찬 장소에서 사용하지 마십시오.
- 충전기는 화재, 폭발, 화재 또는 화재 위험을 모두 작업에서 가까이 두지 마십시오.
- 감지해 손상을 줄 수 있으므로 기계적 진동이나 충격을 피하십시오.
- 불꽃이나 누출로 인한 사고의 경우 충전기에 금속이나 기타 전도성 물질을 두지 마십시오.
- 도거로 표지를 만지지 마십시오. 충전식 배터리 또는 장치는 전 부하 또는 고전력 환경에서 작동하지 않습니다.
- 사용하지 않을 때는 모든 배터리를 제거하고 충전기를 전원에서 분리하십시오.
- 제품을 개조, 분해, 개조 할 경우 보증이 무효화 될 수 있으며 보증 조건을 위반하십시오.

### 부연 설명

이 제품은 Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.에 의해 전 세계적으로 보험이 적용됩니다. Nitecore는 제공된 지침을 준수하지 않아 발생한 손상, 손해 또는 클레임에 대해 책임지지 않습니다.

### 보통 내용

공인 딜러 및 유통 업체는 보증 서비스를 담당합니다. 보증 범위에 해당하는 문제가 발생하면 공인 딜러 또는 유통 업체로부터 제품을 구입 한 고객은 보증 요구 사항과 관련 하여 대리점 또는 유통 업체에 문의 할 수 있습니다. NITECORE의 보증은 한 번 한 번에서 한 번만 보증되며 보증은 한 번만 사용할 수 있습니다. 이 경우 모든 NITECORE 제품은 보증되며 보증은 한 번만 보증되며 보증은 유틸리티 보증의 유효성을 확인하기 위해 - 중요 보증 - 선택을 참조하십시오.

모든 DOA / 결함이있는 제품은 구매 후 15 일 이내에 현지 대리점 / 판매 업체를 통해 교체 할 수 있습니다. 15 일 후의 결함이 있거나 고장난 NITECORE® 제품은 구입일로부터 12 개월 (1 년) 동안 보증이 적용 될 수 있습니다. 12 개월 (1 년)을 초과하여 제품 보증이 적용되지 않습니다. 다음 유지 보수 비용은 포함되지 않은 액세서리 또는 고장 부품 비용은 포함되지 않습니다. 제품이 다음과 같은 경우 보증이 무효화됩니다.

- 변기 가 구멍, 외부 배화, 자극성 및 / 또는 수경
- 잘못된 작동으로 인해 손상됨 (즉, 역 극성 장치, 설치 비 준수식 배터리)
- 배터리 누출에 의해 손상되었습니다.

NITECORE® 제품 및 서비스에 대한 최신 정보는 현지 NITECORE® 대리점에 문의하거나 service@nitecore.com으로 이메일을 보내십시오.

※ 이 사용자 설명서에 명시된 모든 이미지, 텍스트 및 설명은 참고 목적으로 만 사용 됩니다. 이 매뉴얼과 명시된 www.nitecore.com에 명시된 정보가 불일치가 발생하면 공식 웹 사이트의 정보가 우선합니다. Sysmax Industry Co., Ltd.는 사전 통지없이 언제든지 이 문서의 내용을 해독하고 수정할 수있는 권리를 보유합니다.

패키지의 유효성 검사 코드 및 QR 코드는 Nitecore 웹 사이트에서 확인할 수 있습니다.

이 충전기는 Nitecore 충전 코드와 함께 사용해야 합니다. 비공식 코드 사용으로 충전되지 않거나 충전 프로세스가 지연되거나 충전량이 부족하거나 충전이 지연될 수 있습니다. 다른 종류의 배터리와 함께 제품을 사용하지 마십시오. 배터리를 설치하면 Q4가 자동으로 배터리를 감지합니다. 충전 중에 충전량 LED 표시등이 켜집니다. 충전이 완료되면 녹색 LED 표시등이 자동으로 꺼집니다.

# ( 简体中文 ) Q4 使用说明书

### Caracteristici

- Capaz de carger 4 Li-ion baterii simultanément
- Monitorizează și încarcă fiecare dintre cele 4 sloturi în mod independent
- Dispune de două moduri de încărcare (curent constant și tensiune constantă)
- Detectează automat nivelul de putere al bateriilor și selectează modul de încărcare și tensiune adecvat
- Se oprește automat după finalizarea încărcării
- Prevenirea supraîncălzirii
- Prevenirea polarității inverse și prevenirea scurt-circuitului
- Protecat pentru disiparea optimă a căldurii
- Fabricat din material PC durabil
- Certificat prin RoHS, CE, FCC și CEC
- Asigurat în întreaga lume de Ping An Insurance

### Parametrii

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Întrare:       | DC 12V 2000mA                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Ieșire:        | 24W                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                | 4.2V ± 1%                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                | 1A * 4, 2A * 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Compatibil cu: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Li-ion / IMR:  | 10340, 10350, 10440, 10500, 12340, 12500, 12650, 13450, 13500, 13650, 14350, 14430, 14500, 14650, 16500, 16340(RCR123), 16650, 17350, 17500, 17650, 17670, 17700, 18350, 18490, 18500, 18650, 18700, 20700, 21700, 22500, 22650, 22700, 25500, 26500, 26650, 26700 125.4mm × 95.6mm × 36.2mm (4.94" × 3.76" × 1.43") |
| Dimensiune:    | 125.4mm × 95.6mm × 36.2mm (4.94" × 3.76" × 1.43")                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Greutate:      | 150.3g (5.3oz)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

### Instrucțiuni de utilizare

**Porține:** conectați echipamentul Q4 la o sursă externă de alimentare (cum ar fi adaptorul vehiculului, prize electrice) cu cabul său de încărcare.

**Positionarea bateriilor:** Q4 are 4 sloturi și fiecare poate fi încărcat independent. Este compatibil cu baterii Li-ion cu dimensiuni multiple. Introduceți o baterie în fiecare slot în funcție de semnul de polaritate al încărcătorului. Instalarea corectă va duce la posibilitatea înierii procesului de încărcare, iar indicatorarele LED roșii vor clipi rapid pentru a informa utilizatorul. După instalarea bateriilor, Q4 detectează automat bateriile. Indicatorarele LED roșii se vor aprinde în timpul încărcării. Indicatorarele LED verzi se vor aprinde atunci când detectează finalizarea încărcării.

**NOTA:**

- Încărcătorul este limitat la încărcarea bateriilor Li-ion și IMR, dacă instalezi alte tipuri de baterii, indicatorarele LED roșii vor clipi rapid pentru a informa utilizatorul.
- Când se încarcă 1 sau 2 baterii, se recomandă introducerea în slotul 1 sau slotul 4 pentru încărcarea la o viteză maximă (curentul de încărcare este de 2A)

### Activarea bateriei

Aparatul Q4 este capabil să activeze bateriile descărcate Li-ion cu circuit de protecție. După instalarea bateriilor, Q4 va testa automat și va activa bateriile înainte de încărcare. Atunci când tensiunea bateriei este prea mică, indicatorarele LED roșii vor clipi rapid pentru a anunța utilizatorul. Dacă există baterii înserate cu pol inversat sau scurtcircuitat, indicatorii roșii al canalului relevant vor clipi rapid pentru a informa utilizatorul.

### Prevenirea supraîncălzirii

Q4 previne supraîncălzirea. Acesta va monitoriza în mod individual durata de încărcare pentru fiecare slot pentru a preveni supraîncălzirea și dacă un anumit interval depășește 15 ore, Q4 se va opri automat, iar indicatorarele LED verzi se vor aprinde pentru a indica finalizarea procesului de încărcare. Această caracteristică reduce riscul cauzat de bateriile de calitate inferioară.

### Protecția inversă a polarității și protecția la scurtcircuit

Dacă există baterii înserate cu pol inversat sau scurtcircuitat, indicatorii roșii al canalului relevant vor clipi rapid pentru a informa utilizatorul.

### Măsură de precauție

- Încărcătorul este limitat numai la încărcarea bateriilor recărcabile Li-ion și IMR. Nu folosiți niciodată încărcătorul cu alte tipuri de baterii, deoarece acest lucru poate duce la explozii, răcparea sau scurgerea bateriilor, cauzând pagube materiale și / sau vătămări corporale.
- Temperatura de funcționare sigură pentru încărcător este între -10 ~ 40 ° C, iar temperatura de depozitare în siguranță este de -20 ~ 60 ° C.
- Încărcați bateriile în conformitate cu specificațiile de pe spate.
- Respectați diagramele de polaritate ale fiecărui încărcător. Plasați întotdeauna celelele baterii cu vârf pozitiv în partea de sus.
- Nu lăsați un încărcător de lucru nesupravegheat. În cazul în care se constată o defecțiune, vă rugăm să interrompeți imediat operați și să reveniți la manualul de instrucțiuni.
- Încărcătorul este destinat utilizării adulților cu vârsta peste 18 ani. Copiii sau această vârstă trebuie să fie supravegheați de un adult atunci când folosesc încărcătorul.
- Nu încercați niciodată să încărcați celele primare, cum ar fi zinc-carbon, litiu, CR123A, CR2, sau orice altă substanță chimică neacceptată din cauza riscului de explozie și incendiu.
- Nu încărcați o baterie IMR deteriorată, deoarece acest lucru poate duce la scurtcircuit sau chiar la explozie.
- Nu încărcați sau descărcați încărcătoarea bateriei care prezintă semne de scurgere, expansiune / umflare, ambalaj exterior sau carcasă deteriorată, schimbare de culoare sau distorsiune.
- Utilizați adaptorul original și cabul pentru alimentare cu energie electrică. Pentru a reduce riscul de deteriorare a cabului de alimentare, trageți întotdeauna conecteurul mai degrabă decât cabul. Nu folosiți încărcătorul dacă acesta este deteriorat în vreun fel.
- Foaresti exclusiv în interior și în mașină. Nu expuneți dispozitivul la lumina directă și la soarelui, la dispozitive de încălzire, la flăcări deschise sau la medii de ploaie și zăpadă; Evitați temperaturile ambientale extreme de ridicate sau extreme și schimbările bruște de temperatură.
- Plasați încărcătorul într-o zonă bine ventilată. Nu depozitați în zonă umedă. Plasați toate substanțele volatile inflamabile departe de zona de operare.
- Evitați vibrațiile mecanice sau șocurile, deoarece acestea pot cauza deteriorarea dispozitivului.
- Nu plasați firele metalice sau alte materiale conductoare în încărcător în caz de explozie sau alte accidente cauzate de scurtcircuit.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți. Bateriile recărcabile sau dispozitivele se pot încălzi la încărcare, măsură sau descărcare / descărcare de mare putere.
- Scoteti toate bateriile și deconectați unitatea de încărcare de la sursa de alimentare atunci când nu o utilizați.
- Deschideți, dezamblarea, modificarea, manipularea aparatului pot duce la invalidarea garanției, verificarea termenilor de garanție.

### Notă explicativă

Acest produs este asigurat la nivel global de compania Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. - Nitecore nu va fi trasă la răspundere sau răspundător pentru nicio pierdere, deteriorare sau revendicare de orice fel ca urmare a nerespectării instrucțiunilor prevăzute în acest manual de utilizare.

### Detalii privind garanția

Distribuții și distribuitori autorizați sunt responsabili pentru servicii în garanție. În cazul în care apare o problemă cu dispozitivul, contactați primul loc la localitatea cu dealerii sau distribuitorii cu privire la pretențiile lor de garanție, altă trimiți clii produsul a fost achiziționat de la un distribuitor sau distribuitor autorizat. Garanția NITECORE este furnizată numai pentru produsele achiziționate de la un distribuitor autorizat. Această garanție (și) aplică numai companiei Nitecore. Pentru a vă califica pentru garanție, vă rugăm să consultați secțiunea "NOTĂ EXPLICATIVĂ" pentru a vă valida produsul. (Note: produs DOA / defect produs fi schimbat pentru înlocuire prin intermediul unui distribuitor / distribuitor local în decurs de 15 zile de la cumpărare. După 15 zile, toate produsele NITECORE® defecte / defecțioase pot fi reparate gratuit pentru o perioadă de 12 luni (1 an) de la data achiziționării. După 12 luni (1 an), se aplică o garanție limitată, care acoperă costul forței de muncă și întinerire, dar nu costul accesoriilor sau pieselor de schimb.

Garanția este anulată dacă produsul (produsele) este (sunt):
1. defectate, reconstituite și / sau modificate de terți neautorizate
2. deteriorate de la operațiune greșită (adică instalarea inversă a polarității, instalarea bateriilor nerecărcabile); sau
3. deteriorate de funcționare bateriilor.

Pentru cele mai recente informații despre produse și servicii NITECORE®, vă rugăm să contactați un distribuitor local NITECORE® sau să trimiteți un e-mail la service@nitecore.com.

※ Toate imaginele, textele și informațiile specificate în acest manual de utilizare sunt doar pentru scopuri de referință. Dacă apar discrepanțe între aceste informații și informațiile specificate pe site-ul www.nitecore.com, vor exista informații pe site-ul nostru oficial. Sysmax Industry Co., Ltd. își rezervă dreptul de a interpreta și modifica conținutul acestui document în orice moment fără notificare prealabilă.

Codul de validare și codul QR pe pachet pot fi verificate pe site-ul Nitecore.

Încărcătorul trebuie utilizat cu cablurile oficiale ale companiei Nitecore. Deteriorările cauzate de utilizarea cablurilor neoficiale nu vor fi acoperite de garanția oficială. Încărcătorul este limitat numai la încărcarea bateriilor recărcabile Li-ion și IMR. Nu utilizați niciodată produsul împreună cu alte tipuri de baterii, deoarece acest lucru poate duce la explozii, răcparea sau scurgerea bateriilor, cauzând pagube materiale și / sau vătămări corporale.

## ( 简体中文 ) Q4 使用说明书

### 产品特性

- 可同时对 4 节可充电锂电池进行充电
- 4 个充电槽独立控制，互不影响
- 具有两种充电模式（恒流、恒压）
- 可以自动检测电池电量状态，并选择适合的电压及充电模式
- 电池充满后自动停止充电
- 设有电池充电超时保护功能
- 电池防反接与防短路功能
- 兼容车载充电
- 优良散热设计
- 采用 PC 防火阻燃材料制造
- 通过 RoHS、CE、FCC 及 CEC 等多项安全质量认证
- 本产品受中国平安保险（集团）股份有限公司全球承保

### 参数

|             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 输入：         | DC 12V 2000mA                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 输入功率：       | 24W                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 输出电压：       | 4.2V±1%                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 输出电流：       | 1A*4，2A*2                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 兼容电池：       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Li-ion/IMR: | 10340, 10350, 10440, 10500, 12340, 12500, 12650, 13450, 13500, 13650, 13500, 13650, 14350, 14430, 14500, 14650, 16500, 16340(RCR123), 16650, 17350, 17500, 17650, 17670, 17700, 18350, 18490, 18500, 18650, 18700, 22500, 22650, 22700, 25500, 26500, 26650, 26700 125.4mm×95.6mm×36.2mm (4.94"×3.76"×1.43") |

尺寸：125.4mm×95.6mm×36.2mm
重量：150.3g

### 使用说明

**接通电源：**将电源适配器或车载充电器（可选配件）一端插入 Q4 充电器，另一端插入电源插座。

**放入电池：**本充电器共有 4 个充电槽，每个充电槽均可独立控制。用户可在各个充电槽中，放入不同尺寸的可充电电池进行充电。在放入电池时，应按照充电器上所标识的正负极方向放入。电池正负极反接将不能进行充电，且红色 LED 灯会快速闪烁提示用户。

电池装入后，充电器将会对电池进行检测，当电池进行检测时，红色 LED 灯将亮起，当电池充满时，绿色 LED 灯将亮起。

- 注：
- 本充电器仅限于对锂离子电池及 IMR 充电电池进行充电，若装入其他类型可充电电池，红色 LED 灯会快速闪烁提示用户。
  - 若针对 2 节以下电池充电，建议把充电电池放入 1 槽和 4 槽进行充电，以达到最快充电速度（充电电流为 2A）。